



Oxford Cambridge and RSA

Monday 15 November 2021 – Morning

GCSE (9–1) Classical Greek

J292/01 Language

Time allowed: 1 hour 30 minutes



Do not use:

- a dictionary



Please write clearly in black ink. **Do not write in the barcodes.**

Centre number

--	--	--	--	--

Candidate number

--	--	--	--

First name(s)

Last name

INSTRUCTIONS

- Use black ink.
- Write your answer to each question in the space provided. You can use extra paper if you need to, but you must clearly show your candidate number, the centre number and the question numbers.
- Section A: Answer Questions 1–10 and **either** Question 11 **or** Question 12.
- Section B: Answer **all** the questions.

INFORMATION

- The total mark for this paper is **100**.
- The marks for each question are shown in brackets [].
- This document has **12** pages.

ADVICE

- Read each question carefully before you start your answer.

Answer both Section A and Section B.

SECTION A

Answer Questions 1–10 and either Question 11 or Question 12.

Read Passage 1 and answer the questions.

Passage 1

Oedipus blinds himself after discovering the horrible truth about his identity.

ἡ Ἰοκάστη ἐπίστευσεν ὅτι ὁ υἱός, Οἰδίπους ὀνόματι, ἀποκτενεῖ τὸν πατέρα. ἔλιπεν οὖν τὸν παῖδα ἐν ὄρεσιν ὡς ἀποθανούμενον. ἀλλὰ ποιμὴν εὐρών αὐτὸν ἔδωκε βασιλεῖ τι νι ὅς ἐν ἄλλῃ χώρᾳ ᾤκει.

μετὰ δὲ πόλλα ἔτη ξένος οὐκ ἔφη τὸν Οἰδίποδα εἰδέναι τὸν ἀληθῆ πατέρα. ὁ οὖν Οἰδίπους εἰς τοσοῦτον ὠργίσθη ὥστε ἀπελθὼν ἐφόνευσε γέροντά τινα πορευόμενον μετὰ ὀλίγων φίλων. ἔπειτα μέντοι ἀφικόμενος εἰς Θήβας ἔσωσε τοὺς ἐνοίκους ἐκ κινδύνου καὶ ἐδέξατο τὴν Ἰοκάστην ὡς γυναῖκα.

5

πολὺν δὲ χρόνον ἐνόμιζον εἶναι εὐτυχεῖς. τέλος δὲ ὁ ποιμὴν ἀπὸ τῶν ἀγρῶν ἐλθὼν ἠγγειλεν ὅτι ὁ γέρον ἦν ὁ τοῦ Οἰδίποδος πάτηρ. ἡ μὲν οὖν Ἰοκάστη ἑαυτὴν ἀπέκτεινεν· ὁ δὲ Οἰδίπους ἐτρύπησε τοὺς ὀφθαλμοὺς ἵνα μηδέποτε ἴδῃ τί ποιῆσαι.

10

Names

Ἰοκάστη, Ἰοκάστης, ἡ
Οἰδίπους, Οἰδίποδος, ὁ
Θῆβαι, Θηβῶν, αἱ

Jocasta (Queen of Thebes)
Oedipus
Thebes (a city in Greece)

Words

ποιμὴν, ποιμένος, ὁ
τροπάω
ὀφθαλμός, ὀφθαλμοῦ, ὁ

shepherd
I pierce
eye

1 ἡ Ἰοκάστη ... τὸν πατέρα (line 1): what did Jocasta believe that Oedipus would do?

..... [1]

3

2 ἔλιπεν ... ἀποθανούμενον (line 2): what did Jocasta do to Oedipus?

.....
 [2]

3 ἀλλὰ ποιμῆν ... χώρα ᾧκει (lines 2–3): to whom did a shepherd give Oedipus after he found him?

.....
 [2]

4 μετὰ ... πατέρα (line 4): what did a foreigner say one day about Oedipus?

.....
 [2]

5 ὁ οὖν Οἰδίπους ... φίλων (lines 4–6):

(a) how did Oedipus feel when he heard the stranger's words?

..... [1]

(b) give **two** details about the old man who was murdered by Oedipus.

1

2 [2]

6 ἔπειτα ... ὡς γυναῖκα (lines 6–7): what happened to Oedipus after he saved the inhabitants of Thebes?

..... [1]

7 πολὺν δὲ χρόνον ἐνόμιζον εἶναι εὐτυχεῖς (line 8): what did Oedipus and Jocasta think for a long time?

..... [1]

8 τέλος δὲ ... Οἰδίποδος πάτηρ (lines 8–9): from where did the shepherd come to make his announcement?

..... [1]

9 ή μὲν οὖν ... ποιήσαι (lines 9–11):

(a) how did Jocasta react to the shepherd's news about the old man?

..... [1]

(b) why did Oedipus blind himself by piercing his eyes?

.....
 [2]

10 For each of the Greek words below, give **one** English word which has been derived from the Greek word and give the meaning of the **English** word.

One has been done for you.

Greek Word: χρόνον

English Word: chronology

Meaning of English Word: arrangement of events according to time

Greek Word: παῖδα

English Word:

Meaning of English Word: [2]

Greek Word: ξένος

English Word:

Meaning of English Word: [2]

5

BLANK PAGE

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

Answer **either** Question 11 **or** Question 12.

11 Answer the following questions based on part of the story you have already read.

μετὰ δὲ πόλλα ἔτη ξένος οὐκ ἔφη τὸν Οἰδίποδα εἰδέναι τὸν ἀληθῆ πατέρα. ὁ οὖν Οἰδίπους εἰς τοσοῦτον ὠργίσθη ὥστε ἀπελθὼν ἐφόνευσε γέροντά τινα πορευόμενον μετὰ ὀλίγων φίλων. ἔπειτα μέντοι ἀφικόμενος εἰς Θήβας ἔσωσε τοὺς ἐνοίκους ἐκ κινδύνου καὶ ἐδέξατο τὴν Ἰοκάστην ὡς γυναῖκα.

πολὺν δὲ χρόνον ἐνόμιζον εἶναι εὐτυχεῖς. τέλος δὲ ὁ ποιμὴν ἀπὸ τῶν ἀγρῶν ἐλθὼν ἠγγειλεν ὅτι ὁ γέρων ἦν ὁ τοῦ Οἰδίποδος πάτηρ.

5

Names

Οἰδίπους, Οἰδίποδος, ὁ
Θῆβαι, Θηβῶν, αἱ
Ἰοκάστη, Ἰοκάστης, ἡ

Oedipus
Thebes (a city in Greece)
Jocasta (Queen of Thebes)

Words

ποιμήν, ποιμένος, ὁ

shepherd

(a) Identify the **gender** of πόλλα (line 1).

..... [1]

(b) Pick out a **preposition** in line 2 **and** state what **case** it is followed by.

..... [2]

(c) Identify the **case** of κινδύνου (line 4) **and** explain why this case is used here.

..... [2]

(d) Pick out a **feminine** word in the first paragraph.

..... [1]

(e) Pick out a word in the **genitive** case in line 5.

..... [1]

(f) Identify the **tense** and **person** of ἠγγειλεν (line 6).

..... [2]

(g) Identify the **tense** of ἦν (line 6).

..... [1]

Do **not** answer Question 12 if you have already answered Question 11.

12 Translate the following English sentences into Greek.

(a) Were they admiring the goddess?

.....
..... [3]

(b) The young men hid the book.

.....
..... [3]

(c) We are not always drinking wine.

.....
..... [4]

SECTION B

Answer **all** the questions.

Read the passage and answer the questions.

At first Pelopidas and Epaminondas react differently to the invasion of Thebes, but they eventually work together.

Πελοπίδας καὶ Ἐπαμεινώνδας μάλιστα ἐφίλουν ἀλλήλους. τῶν δὲ Λακεδαιμονίων εἰς τὰς Θήβας εἰσβαλόντων, ὁ μὲν Πελοπίδας λάθρα ἐκ τοῦ λιμένος ἀπέπλευσεν· ὁ δὲ Ἐπαμεινώνδας ἔμενεν ἐν τῇ πόλει ἐθέλων ἀποδοῦναι τὸν βίον. ἔπειθε δὲ τοὺς τῶν Θηβαίων νεανίας παρασκευάζειν τὰ σώματα πολέμῳ.

5

ἀλλὰ ἔδοξεν τῷ Πελοπίδᾳ ἀπόντι ἐπανελθεῖν καὶ τοὺς Θηβαίους τοὺς τοῖς Λακεδαιμονίοις βοηθοῦντας ἀποκτεῖναι ἐν ἑορτῇ. χειμῶνος οὖν ἄνδρας τινὰς συλλέξας ἤτησε τὸν Ἐπαμεινώνδαν μεθ' ἑαυτοῦ μάχεσθαι. ὁ δὲ οὕτω δίκαιος ἦν ὥστε οὐκ ἔφη ἄξιον τῆς τιμῆς εἶναι φόνευσαι τοὺς ἐσθιοντάς τε καὶ πίνοντας. ἐπεὶ δὲ εἶδεν αὐτοὺς εἰσελθόντας εἰς τὴν πόλιν καὶ εὖ μαχομένους, ἐκάλεσε τοὺς νεανίας ἐτοιμοὺς ὄντας καὶ ἅμα ἔλυσαν τὰς Θήβας.

10

Names

Πελοπίδας, Πελοπίδου, ὁ
Ἐπαμεινώνδας, Ἐπαμεινώνδου, ὁ
Θῆβαι, Θηβῶν, αἱ
Θηβαῖοι, Θηβαίων, οἱ

Pelopidas
Epaminondas
Thebes (a city in Greece)
the Thebans, people of Thebes

Words

ἀλλήλους, ἀλλήλας, ἄλληλα
ἐπανερχομαι
ἑορτή, ἑορτῆς, ἡ
ἅμα

each other
I return
festival
together

13 Πελοπίδας καὶ Ἐπαμεινώνδας μάλιστα ἐφίλουν ἀλλήλους (line 1): what does this tell us about Pelopidas and Epaminondas?

..... [2]

14 τῶν δὲ ... ἀπέπλευσεν (lines 1–3): what did Pelopidas do after the invasion of Thebes?

..... [2]

15 ὁ δὲ Ἐπαμεινώνδας ... τὸν βίον (lines 3–4):

(a) what did Epaminondas do?

..... [1]

(b) why did he do this?

..... [2]

16 ἔπειθε ... πολέμῳ (lines 4–5): who did Epaminondas persuade to prepare their bodies for war?

..... [1]

17 ἀλλὰ ... ἐν ἑορτῇ (lines 6–7): Pelopidas decided to return to Thebes. Which Thebans did he then plan to kill during a festival?

..... [2]

18 χειμῶνος ... μάχεσθαι (lines 7–8): what did Pelopidas do during the winter?

.....
..... [4]

19 ὁ δὲ οὕτω ... πίνοντασ (lines 8–9):

(a) write down **and** translate the **Greek** word which describes the character of Epaminondas. [2]

Greek word	English translation

(b) what did Epaminondas say about the plan to kill people who were eating and drinking?

..... [2]

20 ἐπεὶ δὲ ... τὰς Θήβας (lines 10–11):

(a) how are the men who were called by Epaminondas described?

..... [1]

(b) what did Pelopidas and Epaminondas succeed in doing together?

..... [1]

Read the rest of the story.

Years later the Thebans attempt to rescue Pelopidas from the King of Thessaly.

ὔστερον δὲ Πελοπίδας ἐλήφθη ὑπὸ τοῦ τῆς Θεσσαλίας βασιλέως. στρατιὰ οὖν ἐπέμφθη ἀλλὰ οὕτω κακοὶ ἦσαν οἱ στρατηγοὶ ὥστε ἠναγκάσθησαν ἀναχωρῆσαι. καὶ ἔχοντες οὐδένα σίτον οἱ στρατιῶται δεινῶς ἔπρασσον· πάντες δὴ ἀπέθανον ἂν, εἰ ὁ Ἐπαμεινώνδας μὴ ἤγαγεν αὐτοὺς ἀσφαλῶς οἴκαδε.

ἐν δὲ ταῖς Θήβαις ὁ Ἐπαμεινώνδας τοῖς πολίταις εἶπε τάδε· “ἐὰν μὴ λύσωμεν τὸν Πελοπίδαν, ἔσται αἰσχρὸν. οὗτος γὰρ πολλάκις ἔσωσεν ὑμᾶς ἐν κινδύνῳ ὄντας. ἔπεσθε οὖν μοι ἵνα κτήσησθε τὴν τίμην.”

5

οἱ δὲ Θηβαῖοι αὐτῷ πειθόμενοι ὑπέσχοντο πορεύσεσθαι ἐπὶ τὴν Θεσσαλίαν. ὁ μὲντοι βασιλεὺς φοβούμενος πόλεμον καὶ τὸ ὄνομα τοῦ Ἐπαμεινώνδου εὐθύς ἀπέδωκε τὸν Πελοπίδαν. οὗτος δὲ ἄγγελιας ποῖα πάθοι αὐθις προσέβαλε τῷ βασιλεῖ, ἀλλὰ μαχόμενος ἀπέθανεν.

10

Names

Πελοπίδας, Πελοπίδου, ὁ
Θεσσαλία, Θεσσαλίας, ἡ
Ἐπαμεινώνδας, Ἐπαμεινώνδου, ὁ
Θῆβαι, Θηβῶν, αἱ
Θηβαῖοι, Θηβαίων, οἱ

Pelopidas
Thessaly (a region of northern Greece)
Eraminondas
Thebes (a city in Greece)
the Thebans, people of Thebes

Words

οἴκαδε
ἀποδίδωμι, αογ. ἀπεδωκα

home, homewards
I hand over, I give back

21 Translate the rest of the story into good English.

[50]

.....

.....

.....

.....

.....

.....

PLEASE DO NOT WRITE ON THIS PAGE

OCR
Oxford Cambridge and RSA

Copyright Information

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series. If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact The OCR Copyright Team, The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.